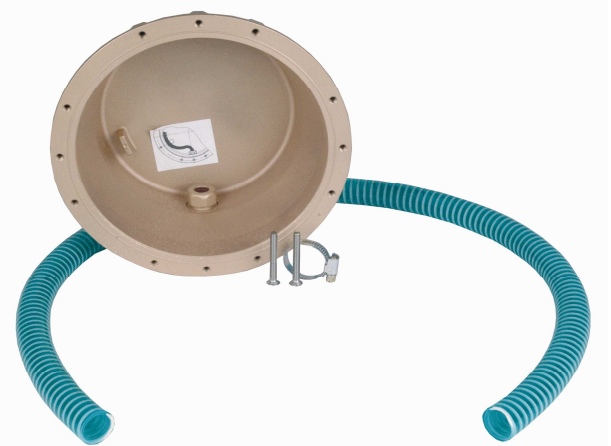
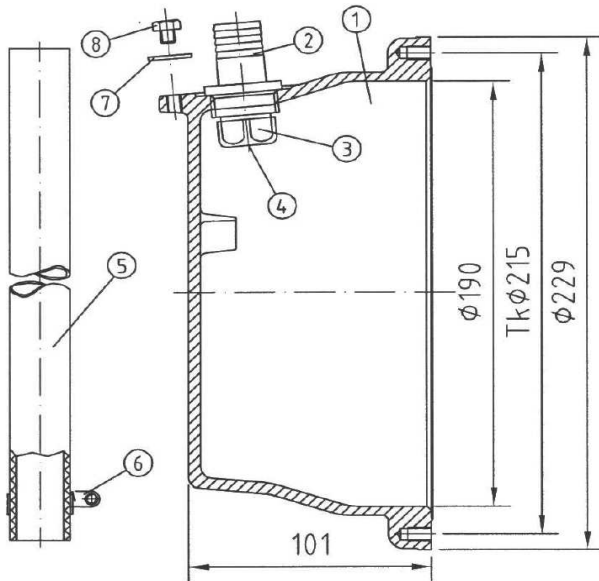


Einbaunischen für Unterwasserscheinwerfer
Niche for underwater spotlights
Boîtier d'encastrement pour Projecteur Subaquatique

Einbaunische für Folien- und Fliesenbecken aus Rotguß Art. Nr.: 4100050, aus Bronze Art. Nr.: 4100051

Built-in niche for liner and tile pools made of gun-metal Code 4100050, made of bronze Code 4100051

Boîtier pour bassin beton carrelé et Liner en Laiton rouge Réf. 4100050 ou en bronze Réf. 4100051



Art. Nr. / Code / Réf. : 4100050			
Pos. / Item / Pos.	Art. Nr. / Code / Réf	Stck./Unit / nombre	Bezeichnung / Description / Désignation
1	4100150101	1	Einbaunische / built-in niche / Boîtier d'encastrement
2	501500	1	Doppelnippel / double nipple / Embout de gaine NW 19
3	576003	1	Silikon Dichteinsatz / silicone seal insert / joint de silicone
4	501504	1	Überwurfmutter / connecting nut / écrou-raccord
5	510580	1	PVC Schlauch / PVC hose / Gaine PVC de protection 1 m / NW 19
6	500502	1	Schlauchschele 20-32 / hose clip 20-32 / Collier 20-32
7	506400	1	Fächerscheibe / serrated lock washer / rondelle éventail DIN 6798 6,4 - V4A
8	505004	1	Sechskantschraube / hexagon head screw / vis six pans DIN 933 M6x16 - V4A

Art. Nr. / Code / Réf. : 4100051			
Pos. / Item / Pos.	Art. Nr. / Code / Réf	Stck./Unit / nombre	Bezeichnung / Description / Désignation
1	4100151121	1	Einbaunische / built-in niche / Boîtier d'encastrement
2	501803	1	Doppelnippel / double nipple / Embout de gaine NW 19
4	501802	1	Überwurfmutter / connecting nut / écrou-raccord

Restliche Positionen siehe vorstehende Tabelle!

The other positions are in the preceeding table!

Les autres positions se trouvent au tableau précédent.

Zusatzteile gehören nicht zum Lieferumfang und sind gesondert anzufordern!

Flanschsaetz mit Dichtung und Schrauben Art. Nr.: 4060050 und 4060051 (Bronze).

Verteilerdose, M25x1,5 mm bis Kabelquerschnitt 6mm², Schutzklasse IP 66, Art. Nr.: 4010020.

Verteilerdose, M40x1,5 mm bis Kabelquerschnitt 25mm², Schutzklasse IP 66, Art. Nr.: 4010220.

Accessories are not part of the standard unit and have to be ordered separately.

Flange kit with seal and screws Code. 4060050 and 4060051 (bronze).

Junction box M25x1,5 mm up to cable cross section 6 mm² Code 4010020, safety class IP 66.

Junction box M40x1,5 mm up to cable cross section 25 mm² Code 4010220, safety class IP 66.

Les accessoires ne faisant pas partie du Kit ceux-ci sont à commander séparément

Flasque avec joint et vis de fixation Réf. 4060050 Laiton 4060051 Bronze.

Boîte de dérivation M25x1,5 mm jusqu'à section de câbles de 6 mm² Réf. 4010020, classe de protection IP 66.

Boîte de dérivation M40x1,5 mm jusqu'à section de câbles de 25 mm² Réf. 4010220, classe de protection IP 66.

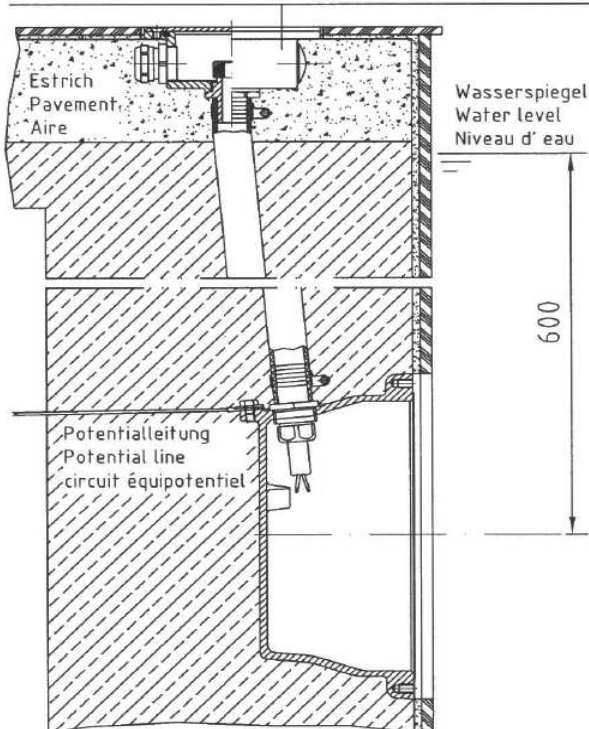
Einbau für Fliesen- und Folienbecken / Installation tile pools or liner pools / Montage bassin beton carrelé et Liner

Die Einbaunische laut beiliegender Bohrschablone in die Verschalung des Beckens einsetzen und mit den Senkschrauben (M6x50) an der Innenschalung befestigen. Potentialausgleich (Potentialringleitung) gemäß VDE 0100 Teil 702 anschliessen. Verteilerdose oberhalb des Wasserspiegels setzen. PVC Schlauch knickfrei über den Wasserspiegel führen.

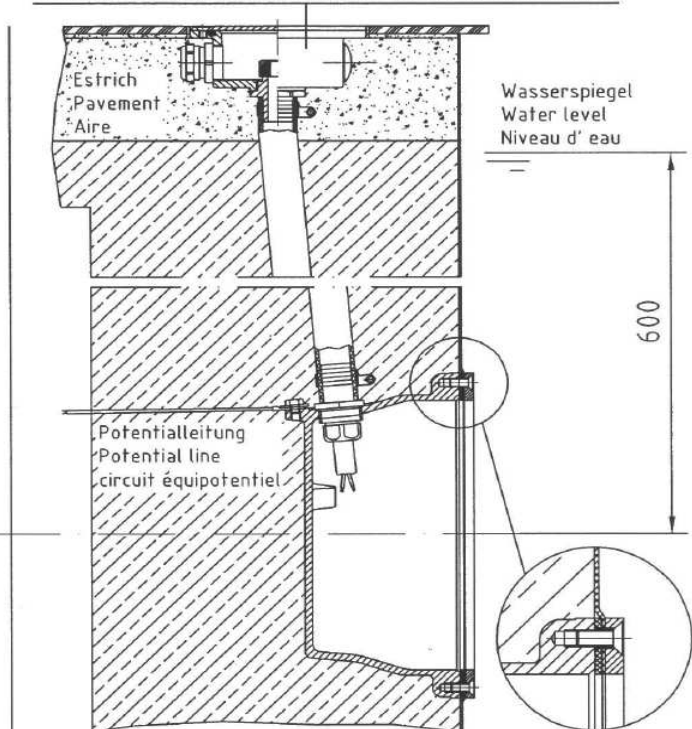
The built-in-niche has to be inserted into the casing of the pool according to the drilling template enclosed. Fix it with the with countersunk screws M6x50 on the paling board. Connect the potential line. Install the junction box above the water level. Put the PVC-hose without any breaks above the water level.

Le boîtier doit être fixé sur la partie intérieure du coffrage suivant le Gabarit de perçement avec les vis (M6x50) faisant partie de la livraison, le boîtier est à relier au circuit équipotentiel. Installer la boîte dérivation au-dessus de niveau d'eau. Mettre le tuyau PVC sans plis au-dessus de niveau d'eau.

Fliesenbecken / Tile pools / Bassin carrelé
Verteilerdose / Junction box / Boîte de dérivation



Folienbecken / Liner pools / Bassin Liner
Verteilerdose / Junction box / Boîte de dérivation



Achtung / Attention / Attention

Einbauteile in der Betonwand dürfen keinen direkten Kontakt mit der Stahlarmierung haben!

Sämtliche Metalleinbauteile sind gemäß VDE 0100 Teil 702 an einen Potentialausgleich (Potentialringleitung) anzuklemmen!

Build-in parts in the concrete are not allowed to have direct contact to the steel reinforcing!

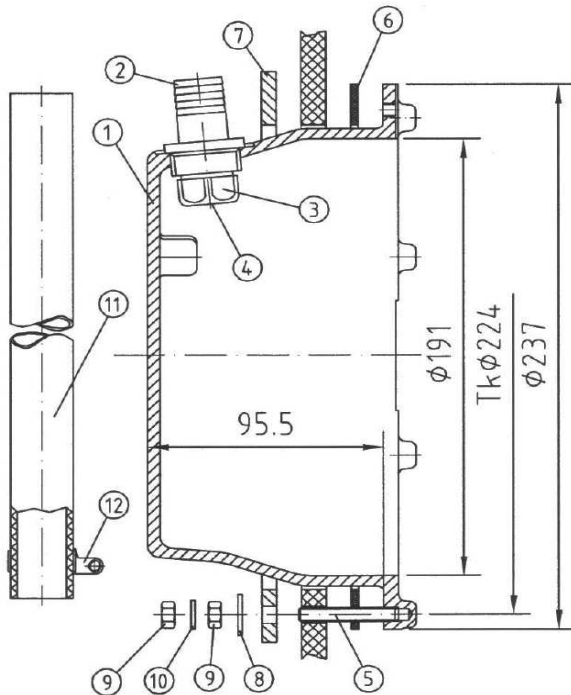
All metal mounting parts have to be crossbonded and earthed in an approved manner!

Les pièces à sceller en métal ne doivent pas avoir de contact avec le ferrailage en acier et doivent être reliées au circuit équipotentiel!

Einbaunische für Fertigbecken aus Rotguß Art. Nr.: 4101050, aus Bronze Art. Nr.: 4101051

Built-in niche for prefabricated pools made of gun-metal Code 4101050, made of bronze Code 4101051

Boîtier de Projecteur pour bassin préfabriqué en Laiton Réf. 4101050 Bronze Réf. 4101051



Art.Nr. / Code / Réf. : 4101050			
Pos. / Item / Pos.	Art. Nr. / Code / Réf	Stck./Unit/ nombre	Bezeichnung / Description / Désignation
1	4101150101	1	Einbaunische / built-in niche / Boîtier d'encastrement
2	501500	1	Doppelnippel / double nipple / Embout de gaine NW 19
3	576003	1	Silikon-Dichteinsatz / silicone seal insert / joint de silicone
4	501504	1	Überwurfmutter / connecting nut / écrou-raccord
5	505349	8	Gewindestift / headless screw / Vis sans tête DIN 913 M6x40 - V4A
6	513804	1	Dichtung / gasket / joint CR hell 237x200
7	4101250101	1	Konterflansch / counterflange / contre flasque
8	506200	8	Unterlegscheibe / washer / rondelle DIN 9021 ø6,4 - V4A
9	506002	9	Sechskantmutter / hexagon nut / écrou hexagonal M6 - V4A
10	506400	1	Fächerscheibe / serrated lock washer / rondelle éventail DIN 6798 6,4 - V4A
11	510580	1	PVC Schlauch / PVC hose / Gaine PVC de protection 1 m / NW 19
12	500502	1	Schlauchschelle 20-32 / hose clip 20-32 / Collier 20-32

Art. Nr. / Code / Réf. : 4101051			
Pos. / Item / Pos.	Art. Nr. / Code / Réf	Stck./Unit/ nombre	Bezeichnung / Description / Désignation
1	4101151121	1	Einbaunische / built-in niche / Boîtier d'encastrement
2	501803	1	Doppelnippel / double nipple / Embout de gaine NW 19
4	501802	1	Überwurfmutter / connecting nut / écrou-raccord

Restliche Positionen siehe vorstehende Tabelle!

The other positions are in the preceeding table!

Les autres positions se trouvent au tableau précédent.

Zusatzteile gehören nicht zum Lieferumfang und sind gesondert anzufordern!

Verteilerdose, M25x1,5 bis Kabelquerschnitt 6 mm², Schutzklasse IP 66, Art. Nr.: 4010020.

Verteilerdose, M40x1,5 bis Kabelquerschnitt 25 mm², Schutzklasse IP 66, Art. Nr.: 4010220.

Accessories are not part of the standard unit and have to be ordered separately.

Junction box M25x1,5 mm up to cable cross section 6 mm² Code 4010020, safety class IP 66.

Junction box M40x1,5 mm up to cable cross section 25 mm² Code 4010220, safety class IP 66.

Les accessoires ne faisant pas partie du Kit ceux-ci sont à commander séparément

Boîte de dérivation M25x1,5 mm jusqu'à section de câbles de 6 mm² Réf. 4010020, classe de protection IP 66.

Boîte de dérivation M40x1,5 mm jusqu'à section de câbles de 25 mm² Réf. 4010220, classe de protection IP 66.

Einbau in Fertigbecken / Installation in prefabricated pools / Montage bassin préfabriqué

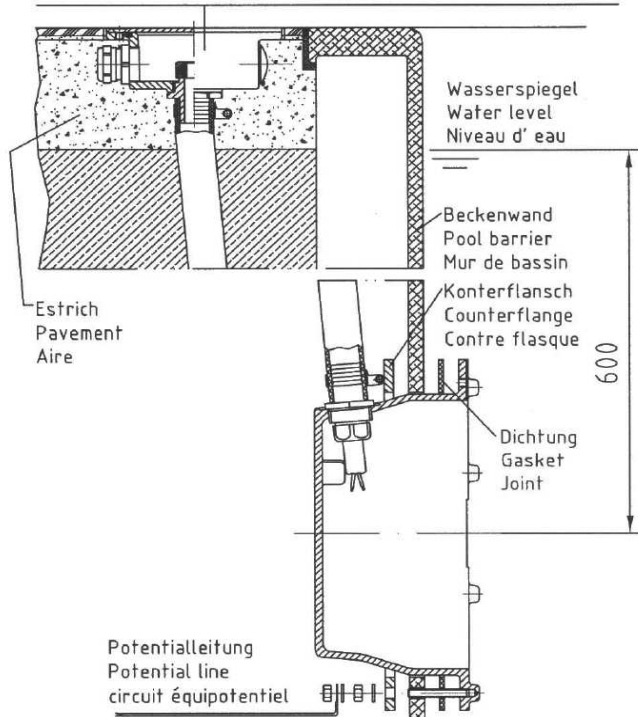
Ausschnitt und Flanschbohrungen mittels beiliegender Bohrschablone vornehmen. Einbaunische mit Dichtung von der Beckeninnenseite einsetzen. Konterflansch von der Rückseite auf die Stehbolzen auflegen und verschrauben. Potentialausgleich (Potentialringleitung) gemäß VDE 0100 Teil 702 anschliessen. Verteilerdose oberhalb des Wasserspiegels setzen. PVC Schlauch knickfrei über den Wasserspiegel führen.

Fix cut-out and drillings for flange following the enclosed drilling template. Insert the built-in-niche with the sealings from the interior of the pool. Put the counter flange from the backside of the pool to the stud bolts and screw it. Connect the potential line. Install junction box above the water level. Put the PVC-hose without any breaks above the water level.

Faire une découpe dans le mur de bassin à l'aide du gabarit faisant partie de la livraison. Introduire le boîtier avec son joint à l'intérieur du bassin. Placer et fixer la contre flasque du verso aux tirons et visser. Le boîtier est à relier au circuit équipotentiel. Installer la boîte dérivation au-dessus de niveau d'eau. Mettre le tuyau PVC sans plis au-dessus de niveau d'eau.

Fertigbecken/Prefabricated pool/Bassin préfabriqué

Verteilerdose / Junction box / Boîte de dérivation



Achtung / Attention / Attention

Sämtliche Metalleinbauteile sind gemäß VDE 0100 Teil 702 an einen Potentialausgleich (Potentialringleitung) anzuklemmen!

All Build-in parts from metal mounting have to be crossbonded and earthed!

Les pièces en métal doivent être reliées au circuit équipotentiel!